

大漢公報

The Chinese Times

PRINTED AND PUBLISHED
BY THE CHINESE PRESS
HOLDINGS LTD.
110 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1198
本報創刊於一九〇七年

天氣
四月十七日 晴
最高溫度 17度
最低溫度 5度

庫爾德難民慘況可憫

加拿大再慷慨解囊

將救濟款項增一倍

(渥太華加新社十七日電) 加拿大再慷慨解囊，把用以援助庫爾德難民的救濟款項增加一倍。

聯邦外交部長克拉克週三宣佈上述消息。

克拉克是在訪問伊拉克北部視察一個難民營。

克拉克說，加拿大在開往東土耳其的人數達三萬多。各人備受飢餓和疾病的侵襲，以致有大批難民不幸死去，尤以兒童為甚。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

克拉克說，加拿大將再撥款一百五十萬加元，與運送救濟品前往伊拉克北部難民營。

看風駛槳

王日叟

溫德心雖然辭去卑詩省長職位之後，省政府的運作有臨時省長負責，倒沒有問題。但社信黨領袖由誰人繼任，却仍然未見端倪。

正如筆者四月四日在本欄所說，候選人必須把溫德心視作「生人勿近」，以免給他拖累，才有較大機會獲得選民擁戴。

有意問鼎黨魁而最懂得看風駛槳的人，是向對溫德心最忠誠的艾治·維治 (Elwood Veitch)。

日前他在他的選區一份社區報紙刊登全頁廣告，要求「改變領袖作風」。

他說：「社信黨現在所選擇的新領袖，條件必須是抗拒近期控制局面的政治作風，而回復到基本的良好責任政府制 (Good Responsible Government)。」

維治解釋，他所謂良好的責任政府制，就是老班納 (W.A.C. Bennett) 由一九五二年至一九七二年所領導的政府模式。

但是，維治同時替自己辯護，何以過往不

肯背棄溫德心而仍然效忠不渝。

他問，如果在利益衝突專員的調查報告書發表之前，就表示不支持溫德心，就等於「假定溫德心有罪」。

不過，維治在去年冬天，當社信黨內部有一項運動要推倒溫德心時，他曾日夜奔走，去挽救溫德心。

人們對維治與溫德心的關係，當然知得很清楚。但維治的廣告對當日的努力，却隻字不提。

維治在省政府的政治地位，在臨時省長烈打·莊士頓女士改組內閣後，已失去財政廳長那份要職。

社信黨選舉黨領的大會，將於七月中旬在溫哥華舉行。

有意問鼎黨魁而最懂得看風駛槳的人，是向對溫德心最忠誠的艾治·維治 (Elwood Veitch)。

日前他在他的選區一份社區報紙刊登全頁廣告，要求「改變領袖作風」。

他說：「社信黨現在所選擇的新領袖，條件必須是抗拒近期控制局面的政治作風，而回復到基本的良好責任政府制 (Good Responsible Government)。」

維治解釋，他所謂良好的責任政府制，就是老班納 (W.A.C. Bennett) 由一九五二年至一九七二年所領導的政府模式。

但是，維治同時替自己辯護，何以過往不

肯背棄溫德心而仍然效忠不渝。

他問，如果在利益衝突專員的調查報告書發表之前，就表示不支持溫德心，就等於「假定溫德心有罪」。

不過，維治在去年冬天，當社信黨內部有一項運動要推倒溫德心時，他曾日夜奔走，去挽救溫德心。

人們對維治與溫德心的關係，當然知得很清楚。但維治的廣告對當日的努力，却隻字不提。

維治在省政府的政治地位，在臨時省長烈打·莊士頓女士改組內閣後，已失去財政廳長那份要職。

社信黨選舉黨領的大會，將於七月中旬在溫哥華舉行。

有意問鼎黨魁而最懂得看風駛槳的人，是向對溫德心最忠誠的艾治·維治 (Elwood Veitch)。

日前他在他的選區一份社區報紙刊登全頁廣告，要求「改變領袖作風」。

去年從阿根廷來雲埠華裔婦不符難民資格

(溫哥華訊) 溫哥華移民及難民委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

該委員會決定，去年從阿根廷來雲埠的華裔婦人，不符難民資格。

公務員責聯邦政府

加薪方式有欠公允

因高級官員可獲特別獎金

(溫哥華訊) 卑詩省公務員聯盟週三表示，聯邦政府對公務員加薪的方式，有欠公允。

該聯盟說，聯邦政府對公務員加薪的方式，有欠公允。

該聯盟說，聯邦政府對公務員加薪的方式，有欠公允。

該聯盟說，聯邦政府對公務員加薪的方式，有欠公允。

該聯盟說，聯邦政府對公務員加薪的方式，有欠公允。

該聯盟說，聯邦政府對公務員加薪的方式，有欠公允。

該聯盟說，聯邦政府對公務員加薪的方式，有欠公允。

該聯盟說，聯邦政府對公務員加薪的方式，有欠公允。

該聯盟說，聯邦政府對公務員加薪的方式，有欠公允。

該聯盟說，聯邦政府對公務員加薪的方式，有欠公允。

該聯盟說，聯邦政府對公務員加薪的方式，有欠公允。

該聯盟說，聯邦政府對公務員加薪的方式，有欠公允。

該聯盟說，聯邦政府對公務員加薪的方式，有欠公允。

該聯盟說，聯邦政府對公務員加薪的方式，有欠公允。

該聯盟說，聯邦政府對公務員加薪的方式，有欠公允。

該聯盟說，聯邦政府對公務員加薪的方式，有欠公允。

Panasonic Week Sale



KX 4200 PHONE	KX 3610 PHONE	KX T2630 PHONE
PV 4063 VCR	PV 2003 VCR	PV 660-K CAMCORDER
PC 29V76S TV NEW DOME SCREEN	MC 7420 VACUUM CLEANER	BOX OF 10 PANASONIC TAPE

華聲錄影·傢俬·電器公司
DC VIDEO · FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS ST. 251-1020

汽車意外受傷

速見大律師

BERNIE SIMPSON

* ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務

* 有專人作中文翻譯

* 免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)

溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行

我們支付所有個案中的費用

個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS

(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.

百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內



BERNIE SIMPSON

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS

(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.

百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

鏡架裝裱

文書法藝

招牌廣告

鏡架及文房四寶一律九折

除繳 GST 還有著數

254-2218

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

鼻黏膜的抵禦。所以

代桂枝四錢，白芍二錢，茯苓三錢，澤瀉三錢，干地龍二錢，粳米一錢，紫苑二錢，薄荷三錢，白朮二錢，黃連一錢，甘草一錢，大棗五個。

對於鼻敏感的治疗，要盡量避免刺激鼻腔，注意鼻腔清潔，小心着涼。最重要的是增強體質，嚴戒菸草，可以徹底治癒。(黃夢珍，新九〇九六二)

幼
橫 縱 教

家務

單身男 單身女

一人的家居一塌糊塗；理所當然；單身女人就不可以？

女

男 看

職業男 女都忙得要命，不做家務有什麼出奇！

盡管女人要控制男人不容易，絕不是完全不可能。

● 巫 恙

控制與受控制，許多時候是異於本身條件的差異。


找個身旁伴侶，不求相貌、不求能力、不求金錢，她對別人說，就是喜歡他「聽話」。

「聽話」幾乎等於甘心受控制。對於一些人來說，有人受自己所控制是最大的滿足。

控制

腺體分泌亢進，
導致蛋白質、水
物，其大蒜素更會刺激腸壁，促使血管
進一步充血、水腫，使更多的
的組織液滲入腸腔，加劇了
腹瀉。
所以腹瀉期間應忌食大
蒜。

蒜 激狀態，如再進
食大蒜這「辛辣」



涼或誤食帶菌不潔食物後，可引起腸內局部粘膜炎，腸壁血管的組織出現炎性浸潤，腸壁變厚，腸通透性變異，腸

腸腔均處於「過飽和」的緊張應

大腸勿瀉

大量體液滲入腸腔，刺激腸腔而產生瀉瀉症狀。此時，整個

，對機體並無副作用。對於殺蟲滅菌、治療毒蟲咬傷、頭痛、牙痛、生理痛等均有療效，被視為日常生活中防範多種疾病的必備良藥。但如在腹瀉期間食用大蒜，卻收效欠佳，這是什麼原因呢？

由於人體受夏、冬兩季交替，腸胃代謝紊亂，使

常春藤

大蒜，辛溫爽口，其味醇香。由於其主要成份是「蒜素」，具有解毒作用

二、由是而思

相信教書的我們，常常栓在框框中；這是學習時間、這是學習地方、教知識最好是由教師教，這魔是由魔驅動的。我們是無時無刻地學習

員來了個電話，問想怎樣？我又說不想怎樣，也便沒下文。我也客串一下、兩次童節目又如何，或幼兒教育透視又如何，總是和幼兒有關

響，為什麼不好好利用它的影響，用孩子容易接受、大人也樂意看的形式去啟發孩子的思想。

有興趣參與，興趣

然有，我曾去信無長篇大論一番，還出邵爵士女兒和我校是認識的。無繪

受關注

何少梅

着我們，所以我是
量發掘不同學習的
徑。本港亦有組織
電視媒介製作節目
意見諮詢，問我有

問題是在時間的分配，及把種種意念付諸實行。當是在想與別不同，是頗有份量的。

有所作為，而這組織是好的地方，但夾雜了許多胡鬧、做成的動作及場面，相信是

時，我也說興趣是來，高一篇有關兒童的，說這才是他們喜歡的。真實的嗎？有沒有的需要我加以意為我出的一分力吧。有別的選擇比較？

此信夾了一個多月，信中提到甚多對武術復派的計劃和技術的披露，復派諸公諸同好，一起研討。

我與大醫士多次「紙上談兵」，擬以為大醫士對武道洞若觀火，此固與醫術又具相通之理，真是天下武學一理乎？

愚見，武學無大差別。於理與法均應通達者。如《契

頭腦使然。且涉極端，非我可及。

我將引大醫生固然後奉答，以求全面探討武術流派源起與技法。

這次大醫生提到太祖與太極頗多類似處，太極很可能源生。

眼射盡天地力，
中攻擊時一瞬，
全身毛髮俱一
同時向攻擊點
，只用意，而
速，動自然而

臉一情況
有一丈眉
之訣一眉

健身
健
至

自太祖。
大醫生函云：「五月十八
趙從武
誰之過？
只好嘆句命裡註定不幸，也別
無他法。」

速寫

小孩犯了過錯，有些家長總愛說：「他年紀尚小，還不懂事。」於是，就毫

小孩把魂魄奪去，當然只為貪玩，並非存心要殺，可是有人被擊中喪生，這責任應由誰負？

曾經見過一些父母，對子女的頑皮劣行，非但沒有制止

●竹君

不責罰地原諒那孩子因為一時頑皮，誤殺了人，那該怎辦？大抵家長仍會是那一種：他年紀小，不懂性，不曉得這樣做是，會連別人的性命也玩掉的。年紀太小，那怕是殺了人，殺了滔天大罪，那怕是殺了人，沒好怪責教子的家長，反和責罰，反而嘻哈大笑，口裡讚着他們不該如此，心理卻暗罵孩子夠蠢惡，長大後不怕會給人家欺負。

這樣的教兒方式，試問孩童又豈能辨別對錯？怎知天高地厚？孩子一旦玩至鬧出禍來，那時要怪教子的，恐怕是，反沒好怪責教子的家長，反

一年，兩年，四年，六年……？想時問得渾得無影無踪，峇里島是年少夢想，兩年前路經此地未曾久留，那時六月初，一切突然灰暗冷靜。其他日子只是有美的份兒，付諸不了行動。或許上蒼自有安排，一篇在意大利的訪問稿，一兩個將老遠老遠的數個陌生人放在了一起，竟有好友作伴，走過的路不同的日子絕對稱心。這趟旅行太美好，所以動身前工作忙得叫機場延誤延誤，昏黃到連聲作廢氣流。但峇里島在望，陽光海水，還有好伴，這段假期應該是美些甚麼？

● 雷聲大

南 下

小 集 雨

意念，一張照片，一起，一聲承諾便喚起，但能幸運與友美好不能過份人精神緊張。來到晨，飛行過程常遲或陰雨酷熱在好的。我們應該做

二十八個人看三
十五個古蹟買四
十二種禮物發九
十九個夢……
現在只想睡覺，
躺在山中，讓黃昏
落染紅我們的眼睛留下金
回憶。人活了一把日子，
也許你會遇到一些事物，但
數年片指頭，能令你無悔
憂地享受的人情地方其實
不多，能夠有一次已算幸福
上天賜與。自己經過的幸
境界何止一次。事實身在
山中，我是知福的。

人類生存的必要條件

熱日色或數無不，福福


六十歲計算，就要從外界吸收三百二十四公升空氣，五十四噸水和三十二點四噸食物，時亦同樣排出數量相同的廢物。

因此，新鮮空氣、清潔的淡水和充足的物是人類生存、物質基礎。事實上人類居住的大部分時間，在生態環境是協調一致的。但自工業化以來的近一百年，人類正史前物產大量大自然改造。由於人口劇增，導物消耗耗糧大增，使能源、食物和原材料耗城市化出現的交通運輸導致的噪音和耗

人們的身心健康；合乎衛生標準的飲用淡水越來越少；環境中有毒物質積越多而難處理；水域生態系統的破壞嚴重；森林毀滅；水土流失和沙漠化日趨嚴重等等。

環境學告訴我們，人類、動物和植物是共處一個協調的、成與共的生態系統中，因此細心地維護地球的生態環境已成為人類繼續生存的必要條件。

尚玉昆



●米施洛的，應與潮流而設的行業，北美洲日漸流行僱用這些顧問來確保健康。這些顧問都是真材實料的專業人士，他們並不多人，都有碩士博士資歷。僱用的顧問，會親臨僱主的家居（或者辦公室），就地考察，然後提供一切可提高健康水平的資料。譬如他們會打開雪櫃，將

提出改善營養和影射康的食油。

當然，其它非食品的，存於家居的任何東西，都是研究和分析的對象。

這些顧問，收費尚算合理，每小時約港幣二佰元。修理水喉或電話，費用可還要昂貴。很多人為求心安理得，都願意花小小費用，僱用他們來「指點」一番的。

家居健康

聽過家居健康顧問沒有？這是一種新營養美健的

一切食物逐一討論，較重要的，會即時提出分析。較次要的則記錄在報告中，留僱主日後研究。例如顧問就會就僱主採用的烹調油，可能含脂肪的热量、膽固醇等問題，向僱主

頭皮按摩

壓強而有力，但這些都必須是適量的酸性和鹼性刺激而產生的。而某數目字牌元以上，但據曾試用者，便是能降了水質；更是多細用扁梳浸酒的方法，細的梳接頭部，那該稀疏，相信這主要是作頭皮循環液，令緊張的頭皮

不少醫生都有早生白髮，就算有最好的西醫所致，每天工作十二個做手術，時間也越發都緊張得不能長了。

有些人會突然發覺頭髮，可能比五元硬幣菌感染而引致的，應速治，不可隨便在市面水塗擦，這只會加濕頭皮。灰頭並不止治之對症治療。如能嘗試療法，看看是否有更好的

市面上有不少的洗頭水廣告，都宣傳其多麼去垢，頭皮的功用是絕不利於禿頭者，因為洗頭水，肯定是不利頭髮的。生髮水，其售價要千百大元，滿意其效果，或可省幾年前當在某電視上，見筆者的同事經年來多次次的禿頂，已漸見較前濃密了。按摩後，加速了頭皮的血管弛張，而有利頭髮生長。這現象，但他們大都能醫不藥秘方，因他們工作太緊，小時以外，還要趕巡房，頭頂髮用，要生出來的髮，自己頭頂上竟脫去一整片，還要大面積，這是被迅速上醫生診上禿生危重，要用豆豉，並採用效果。

●竹君

不責罰地原諒那孩子因為一時頑皮，誤殺了人，那該怎辦？大抵家長仍會是那一種：他年紀小，不懂性，不曉得這樣做是，會連別人的性命也玩掉的。年紀太小，那怕是殺了人，殺了滔天大罪，那怕是殺了人，沒那好怪教子的家長，反和責罰，反而嘻哈大笑，口裡讚着他們不該如此，心理卻暗罵孩子夠蠢惡，長大後不怕會給人家欺負。

這樣的教兒方式，試問孩童又豈能辨別對錯？怎知天高地厚？孩子一旦玩至鬧出禍來，那時要怪教子的，恐怕是，反

速寫

小孩犯了過錯，有些家長總愛說：「他年紀尚小，還不懂事。」於是，就毫

小孩把魂魂牽心要殺，當然只為貪食，並非存心害命。可是有人被擊中喪生，這責任應由誰負？

曾經見過一些父母，對子女的頑皮劣行，非但沒有制止

自太祖。
大醫生函云：「五月十八
趙從武
誰之過？
只好嘆句命裡註定不幸，也別
無他法。」

頭腦使然。且涉極端，非我可及。

我將引大醫生固然後奉答，以求全面探討武術流派源起與技法。

這次大醫生提到太祖與太極頗多類似處，太極很可能源生。

眼射盡天地力，
中攻擊時一瞬，
全身毛髮俱一
同時向攻擊點
，只用意，而
速，動自然而

臉一情況
有一眉
之訣

健身
寶

此信夾了一個多月，信中提到甚多對武術復派的計劃和技術的披露，復派諸公諸同好，一起研討。

我與大醫士多次「紙上談兵」，擬以為大醫士對武道洞若觀火，此固與醫術又具相通之理，真是天下武學一理乎？

愚見，武學無大差別。於理與法均應通達者。如《契

時，我也說興趣是來，高一篇有關兒童的，說這才是他們喜歡的。真實的嗎？有沒有的需要我加以意為我出的一分力吧。有別的選擇比較？

問題是在時間的分配，及把種種意念付諸實行。當是在想與別不同，是頗有份量的。

有所作為，而這組織是好的地方，但夾雜了許多胡鬧、做成的動作及場面，相信是



RICHMOND HONDA CARS

列治文本田車行

THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE,
RICHMOND, B.C. V6V 1W8



營業部 270-1367
修理部 270-2231

本公司榮獲全加拿大本田銷售及服務冠軍代理



PHILIP YIP
葉志榮
傳呼：686-2848



IAN CHEUNG
張焜生
傳呼：631-9677

1991
本田新車
大量推出
價錢公道
服務週到
華人代表
歡迎查詢



CAMUS LAU
劉冠星
傳呼：645-4516



FRANK WONG
王鎮文
傳呼：680-4188



修理部：
華人代表，
忠誠爲閣下服務

Michael Wong (黃)
公司：873-0211

春季特價維修：



MICHAEL WONG (黃)
公司：873-0211


修理部：

華人代表，
忠誠爲閣下服務


春季特價維修：

Tune-up (4 cyl.)	69.95
啲油、換油 (L.O.F.)	19.95

並免費代客檢查安全設備



91 COLT 200 ST-156805
日本三菱製，五波
原價\$10,871
\$8,388



91 SPIRIT 自動，卡式唱機
原價\$16,537
\$12,888

ST-296875

車正 價平

營業部：

多位華人代表，曉各方
言，容易溝通。

總經理 PAUL FONG (方)

國、粵、閩語

LEO KING (黃)

公司：873-0211

住宅：271-3692

FRANK DONG (鄧)

公司：873-0211

傳呼：735-7881

粵、台山語

LAWSON OATES CHRYSLER

京士威壹號橋街夾七街

873-0211

KINGSWAY

國、粵語

JONATHAN WANG (王)

公司：873-0211

住宅：261-7322

VINCE JANG (鄭)

公司：873-0211

住宅：294-8808

粵語

91 CARAVAN

ST = 386923

五座位，自動，車頂行李架
原價\$18,366

\$14,888

ST = 246848

91 DYNASTY

六氣缸，冷氣，卡式唱機
原價\$20,836

\$16,888

90 SHADOW

2.5L，自動，卡式唱機

原價\$13,613

\$9,888

ST = 125976

家庭寶箱

保健信箱

陳醫生：我是個中五學生，經常讀書，每當要睡時，我就喝杯咖啡，就想睡覺，我想能除提神作用，還會有益腦利解，減肥作用。

傅青：三去除口臭：咖啡中的味精對去除口臭俱有效果，特別是去除綠茶味，效果更為明顯。但如在咖啡中加入牛奶或東西，味啞就要先這些東西發生反應，失去咖啡，只產生不良後果。

談咖啡的利與弊

一、提神作用：咖啡中的咖啡因能阻止單體腺腎上腺素的分解，以而維持人體的興奮狀態。
二、肥壯作用：咖啡因使人體體能消耗增加大約百分之十。這可避免脂肪堆積，起到飲料運動員比賽時常喝咖啡，以較多力。
三、提神作用：咖啡因能使人體體能消耗增加大約百分之十。這可避免脂肪堆積，起到飲料運動員比賽時常喝咖啡，以較多力。
四、提神作用：咖啡因能使人體體能消耗增加大約百分之十。這可避免脂肪堆積，起到飲料運動員比賽時常喝咖啡，以較多力。

六、防和解除醉性：咖啡因能促進酒精分解，能促進酒精分解，能促進酒精分解，能促進酒精分解。

四、提高學習效率：經試驗，咖啡機能，能提高計劃能力。
五、提神作用：咖啡因能使人體體能消耗增加大約百分之十。這可避免脂肪堆積，起到飲料運動員比賽時常喝咖啡，以較多力。

A black and white photograph of a rustic interior. In the foreground, a wooden table holds a dark, textured bowl and a small stack of plates. In the background, a large window with a grid pattern is visible, and a wall features a decorative pattern of circular motifs.

[illegible]

●人鄭/強黃●

考，試合格者，更可
英國國家敘生(香
分)之香港南澳
發，證書。如欲詳
新，報：香港海
茶樓大(堂)，或致
四三六六九查詢

徵求多次住對 增收毛後也

在這裏我們可以看到：由於每個地方的風土民情各有不同，因此設計的方式是不太可能將同一式的居家之中，這也就等於是有沒有這筆的錢，那麼就不會設計。

但是，我們是設計師，但

圖佈內室
口替主
設計
設計
設計

由此可見，人體皮膚上的皮面與指甲相配，有一定的殺菌能力。如果我們過於頻繁地用肥皂洗滌，使皮膚表面上的皮脂腺分泌減少，皮膚上的殺菌性消失，這就有利於在皮膚上

設計時，可以放諸九霄而後，出現這麼各式樣樣的傢俱頭腦。事實上，有些男設計師，這就是以從前也設計的平面設計可見一斑。由於這裡是談論到設計方面，而有別感。

面，所以有些人也就不能不這一方面面的思想聯繫在一起了。以下再說一個設計款式，很有歐陸風味，雖然色調是稍遜色，但是不差勁。是以淺啡色的各四壁設計，擺設方面也正如是大地有些空闊地方，很有規矩的。這些

三、用白色的裝修椅枱布，這也十分具歐風風味，乾淨企理，如配合舊古式古香的木櫈，更有用心。

七五四九五六，或稱號等，晚出席者，歡迎參加。費用每人只收三元正。在詢問詳情請電報名。

配合女士變化多端的心緒，C二刀、四刀一系列備有五種不

士對其恢復的評價。同一匹寶馬，說他不好，有說他的好，也有說他的不好，其實我什麼也不知道。也不明白，馬評家們都判定一匹馬的某時期的狀態，到牠們長大以後，牠們大家只是在談論牠們（如果馬評論牠們的）是天天上去玩的日子，在上一代的時候，為甚麼同一匹馬，做學問，但對其狀況評價有如此大的分歧？有位馬迷朋友寫信給我，在華平達處式，有時也會以帶有時候年輕的男性，必然被成長輩們接

慣了，你們認為這雖然，接吻的方式是不同的方法，也是不同的方法，也相同、生活習慣

圖

臘萬千

[illegible]

折的意見，你們也不容我
一。接的下方，式樣
既堅韌的情下，要
很有人情。只
二。情。只
冷淚無情，只不過
式窺探性

人，這只示在普通通
表示，大起其的開
四。十家眷之探
情上的不，只能
五。喜在手上，觀物
性相和。

茶座

歡一樂

姐。在
因。些
過多涉

我目送出放牧一下吧！

這是，取捨捨放牧，力

個個人是感情能力，

輕的，吻，並非表示你

交而己，屬於智慧型的

格 吻，三喜歡親

館的求而己，開接

未作，道親親，

動有，道親親，

作是，道親親，

的人，感情而愛心。

熱水用沖洗，這樣

然，洗洗好乾呢？

以肯定地說，不好，

其後，每次都用肥皂

擦，或者每次都用熱

沖洗，就更好了。

也有，說，洗

是清潔作用的，多

幾，身體是更清

下嗎？有何好？

事實上，洗過時

洗澡，可以清潔皮膚

的垢，清除不潔汗

物，促進皮膚的血液循環，有利健康。然而凡是「過猶不及」，洗澡亦是「過猶不及」，洗澡亦然。

人們的皮膚，是抵禦外界各種刺激的第一道防線，也是抵禦病源侵入體內的第一道防線之一。皮膚上佈滿着皮膚腺，分泌皮脂，滋潤皮膚和毛髮。這些皮脂和

汗腺分泌的汗液混在一起，微呈酸性，有相當濃意的殺菌能力，能抑制甚至殺死落在其上的細菌。科學家曾作實驗，將活的細菌，多只能生存二十分鐘



用肥皂水或微溫水沖洗，就不致洗去過多皮脂，這樣，最好能每晚間的一次用肥皂之外，其餘幾次都不要用皂，只用清水或微溫水沖洗，就可減少洗滌能力就會減弱。

通常，每日洗澡一次，已足夠，如活動出汗多，要每日沖涼多次，最好能每晚間的一次用肥皂之外，其餘幾次都不要用皂，只用清水或微溫水沖洗，就可減少洗滌能力就會減弱。

為提高青年人對社交舞的興趣，以及交流跳舞心得，並通知友社壯年青少年中心屬下的社交舞組「交韻組」，將於本月廿九日（星期六）晚上假客家社區會堂舉行「輕佻妙韻迎除夕舞會」。

此舞會除有社交舞表

輕佻妙韻
社交舞會

時、典雅的老藍、樸實的粗麻、神秘的黑色及瑰麗的鮮紅，實用大方，優勝時尚。（由路易威登提供）

以目前女性的髮型打扮，可以算得上是千萬花之中而帶同可愛的感受，因為髮型對任何一位女性都會有同感，就是難以服侍。不過，髮型有不同裝扮方式，是會因人而異的，比如說，有些人喜歡長髮，有些人喜歡短髮，但長髮之中，有些女性理得很好，又稱「黑髮如雲」；相反地，有些女性對「巴黎式

JULIEN PIRELLA 14
VENHORE 15
SAMEDY 16
REMANE
CROQUIS DE LA MAIN
JULIEN PIRELLA
RAV N.Y.
N. Gaire
w. Ams
RAV Canal

A black and white photograph of a woman standing in a doorway, looking upwards. She is wearing a dark, long-sleeved dress with a belt. The image is grainy and high-contrast.

深色褲裝益顯窈窕

是否在不同的時裝設計中，我們可以透過一些顏色的分野，將一些不太顯著的時裝美化呢？是相信有些人的喜好是與其他人不同，所以無論是怎樣的分配，各位可以見到的，當然不會太過差別。

可能透過一些人們以為是比較泛一點的設計形象時，色彩的完整性就會是考慮的大前提了。有些女性不太喜歡穿淺色的衣服，當中可能出現所謂的色澤花問題，有女性干脆脫棄來給一些色彩劃分自己不適宜的系列，這樣子就會給人一些不太舒服的感受。

分明，但總的來說還是牛牛不牛。
氣質方法之一。一以該種傳統，它的顏色是用傳統的直尖角，加上一個奇巧的圓，穿著一條較窄的灰藍色西褲，更覺可愛。

二、另一款是以淺灰色為主的直插式小背心型的毛大的口袋，加滿空氣的粗網同色的褲身西褲。很學

友元

但是，有些色彩是多
化的，例如較深之
服就是其因素之一
有些人會對它受很
多愛

近黑色為頭部的茶裝
出是較爲出色
的顏色
樣式
扣按

時裝
新姿

女工二號

收勝不美扮打髮

以流行之長髮型，一般即以梳髮為主。這種髮型在打理上十分麻煩，既要有勤於洗滌秀髮的耐心，另外就是不要忘記如能在護理期內，不過在這種特別不合潮、女士們的參考：

一、長髮及比較豐厚的一種，前面留有少許的髮或輕鬆，後面連帶成一種波紋形，顯出左邊的一隻耳孔，用淺紫色髮夾輔助頭髮的鬆散，十分漂亮。

二、另一種的處理方式，是把長髮在後面用橡根夾起，先使它捲曲成爲很有條理的梳裝，跟著用風筒把兩邊的頭髮，尤其髮尾吹得貼緊，加上一個圓圈形的白色綵絲作裝飾，可引人注意哩！

美容師
珍陳

同公司

圖

優良駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
TEL: 433-2888
由 **RAYMOND TONG 唐達良** 主理
名符其實·師質優良·經驗豐富·收費公道
本校全用 **TOYOTA** 新車教授舒適易學
合格率高·歡迎查詢

老少咸集 歷時兩月

浙七千農民登台演戲

浙江南部山區雲雲縣舉行一場全省規模空前的農民文藝會演，演出農民自編、自導、自演文藝節目九百四十九個，演員七千六百多人，觀眾逾十萬人。

浙江雲雲縣，是全省有名的山區，農民文藝會演，是當地農民自編、自導、自演文藝節目，內容豐富，形式多樣，深受當地農民歡迎。這次會演，是雲雲縣歷史上規模最大的一次，也是全省規模空前的農民文藝會演。

黃金水道泥沙淤積

巨輪怕過「喉嚨口」

長江口年積沙五萬噸 沙洲淺灘密布

上海消息：長江口年積沙五萬噸，沙洲淺灘密布，巨輪怕過「喉嚨口」。長江口是長江入海處，也是長江泥沙淤積最嚴重的地方。由於泥沙淤積，長江口的水深不斷變淺，巨輪無法通行，給長江的通航帶來了極大的困難。

神機妙算測天機

氣象專家對發射衛星的功績

氣象專家對發射衛星的功績

氣象專家對發射衛星的功績。氣象專家在發射衛星前，通過精密的計算，準確地預測了衛星的軌道，為衛星的發射提供了重要的參考。這體現了氣象專家在測天機方面的神機妙算。

清朝整頓西藏政務成果

西藏自古屬中國領土

西藏自古屬中國領土。清朝整頓西藏政務，取得了顯著的成果。通過加強對西藏的行政管理，西藏的政務得到了有效的整頓，西藏的社會秩序得到了恢復，西藏的經濟得到了發展。

西藏自古屬中國領土。清朝整頓西藏政務，取得了顯著的成果。通過加強對西藏的行政管理，西藏的政務得到了有效的整頓，西藏的社會秩序得到了恢復，西藏的經濟得到了發展。

上海消息：據上海市地質局調查，上海地面去年下沉達十厘米。上海地面下沉的原因，主要是由於地下水的過度開採。為了防止地面進一步下沉，上海市地質局建議採取以下措施：一、減少地下水的開採；二、加強對地面下沉的監測；三、採取工程措施，加固地面。

金利源

GIM LEE YUEN LTD.
47 E. Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9

大八減折價酬賓

特價貨品除外

685-9743

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4

電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

辣甜頂五真特美招
味味靚花正製味牌
牛牛大香鴨珍白老
肉肉臘臘肝肝油
干干鴨肉腸腸腸

廣州樓海鮮酒家

Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

正宗粵菜，食在廣州
名茶點心，品質優厚
信譽保證，歷史悠久

電話：六八七八五〇二
六八七八五〇二
(七天營業)

China Travel 加拿大中國旅行社有限公司

香港中國旅行社全資附屬機構

超值精選

溫哥華—北京	機票/五晚酒店/早餐/北京接送	\$1050
溫哥華—香港	機票/香港5晚酒店	\$1180
香港—深圳(錦繡中華)	1日遊	\$55.00
香港—廣州、桂林	5日遊	\$365.00
香港—廣州、桂林、北京	9日遊	\$925.00
香港—廣州、北京、西安	9日遊	\$935.00
香港—廣州、桂林、北京、杭州、上海	12日遊	\$1,368.00
香港—廣州、桂林、西安、北京、杭州、上海	14日遊	\$1,600.00
香港—廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州	15日遊	\$1,595.00

特價機票

溫哥華—香港	\$1099起
溫哥華—北京	\$870起
溫哥華—上海	\$830起
溫哥華—香港(經上海)	\$1090
溫哥華—北京—香港—溫哥華	\$1495
溫哥華—多倫多	\$465起
溫哥華—三藩市	\$291起

特價酒店

香港京港酒店	\$75起
香港星港酒店	\$75起
香港華國酒店	\$90起
香港新世界酒店	\$130起
香港京華酒店	\$90起
香港青年會酒店	\$72起
北京華美達亞洲飯店	\$60起
上海城市飯店	\$85起

辦理：加拿大買單·中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合
貨真價實·提貨方便·信譽可靠·中國境內提貨點共38個城市

地址：百老匯西街556號 V5Z 1E9 電話：溫哥華區 872-8787 全加拿大 1-800-663-1126

開心旅遊·旅遊開心

放眼世界

阿拉斯加海上遊
8天「明星公主號」，是全新系列豪華郵輪，除享受船上豐富美食外，一睹冰河奇景，蔚為奇觀，不容錯過。
費用：\$1378起，五月至九月均有團出發(3月底前報名再有特價)

佛羅尼達州·奧蘭度巴士團
6天巴士團，暢遊邁阿密、佛羅尼達、科學太空中心、奧蘭度等地。全新編排，行程豐富，旅行好去處。
費用：\$828起，每月均有團出發。

加勒比海·奧蘭度
(去年全市參加人數之冠)
創新行程·盡善盡美
10天海陸空暢遊巴哈馬羣島、邁阿密、佛羅尼達、科學太空中心、奧蘭度精選、乘坐全新最大郵輪「夢幻號」享受一流。
費用：\$1528起，每月有團出發。
(復活節3月27日尚有餘位報名從速)

坐郵船嘆世界 一全起碼一次

(以上各國均全程導遊、專人領隊、操流利國、粵、英語講解)

溫哥華打東街88號二樓 205-88E PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：685-9366
列治文分公司 110-8171 COOK ROAD RICHMOND B.C.
電話：279-9833 (位於3030 30街與30街交界處)

新喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT
236 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

茶市晚飯一律免收GST
復活節大酬賓
早午茶市點心一律 \$2.00 (特點除外)

特別推薦：港式即叫即製腸粉 \$2.50 每碟

\$168	清蒸游水斑	豉汁蒸生蠔	當紅炸子雞	上湯焗龍蝦	八珍海參羹	脆皮炸子雞	發財瑤柱扒	式熱炒	喜慶冷盤拼
\$58	美點雙飛	西米紅豆沙	菜胆上湯雞	京都鴨胸	百花釀豆腐	上湯焗肉蟹	碧綠炒時蔬	蟹肉魚肚羹	六和菜

營業時間：上午七時半至晚上十時 (逢星期二休息)

恒城裝修

屋頂維修
鋪設 DOUROID
瓦面
35年經驗
晚六時後電
291-1866 KARL

浴室改建
厕所漏水
7-7099

WELDING LTD.

百福燒鋁

工場：324-1020

翻新屋頂
屋頂補漏
政府牌照
成昌建築
649-2394

保泰 建築裝修公司
BAO TAI CONTRACTING CO. LTD.
政府牌照 免費估價

永興油漆公司
PAINTING- INTERIOR/ EXTERIOR
RESIDENTIAL/ COMMERCIAL
商業住宅 · 內外油漆
大小工程 · 免費估價
日電話671-1193 晚電話872-5753
傳呼: 735-5032

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002

免 費 估 價	大 小 工 程	電 動 通 渠	磚 牆 砌 築	瓷 磚 鋪 砌	內 外 油 漆	土 庫 間 格	房 屋 修 建	商 店 裝 修
------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

免費估價
電話：434 - 0869
舊屋翻新
土庫間格
水電工程
內外油漆
大小裝修
價格相宜

電燈修理
渠道阻塞
廁所阻塞
廁所漏水
水管破裂
水喉漏水
土庫滲水

海外建築裝修公司

專業牌照 免費估價

水電工程 舊屋翻新 厨廁改建 屋頂水瀾 土庫車房 圍牆露台 膠質外牆 磚石水坭 磁磚油漆

公司電話： 657-8278
298-1586

僑心
建築裝修
322-2996

政府牌照
商業柏文
屋頂水濶
膠質外牆
土庫車房
露台廚廁
圍欄水電
瓷磚地板
水泥路面
砌磚油漆
免費估價

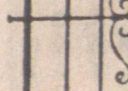
運通 裝修公司
FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
公司： **328-5018**
電話：
政 屋水車外浴雲精

造廚櫃
石盜磚
室廚廁
牆膠板
房露台
潤安裝
頂翻新
府牌照
水泥路面
更換門窗
舊屋翻新
土庫間格
水喉電燈
各款圍欄
園藝草皮
免費估價

DAY & NIGHT
PLUMBING ELECTRICAL SERVICE
日夜 通渠

實用鋁鐵工
PRACTICAL IRONWORK
6908 RUSSELL AVE.
BURNABY, B.C. V5J
電話 430-4552 或 430-4553
住宅: 439-4553

防盜



精造
防盜
* 鐵
* 欄
* 杆
* 鐵

家聲裝修
油漆間格 · 水喉裝修
水坭路面 · 保證質量

準時交貨 · 免費估價
新造車房 · 園籬圍欄

電話：253·3773
傳呼：649·2811

星公司
S LTD.
E,
4R9
5-5188
128

日夜服務
328-3838

永成建築裝修公司
政府註冊

業住宅
建翻新
庫間格
台車房
喉電器
櫃酒吧
外油漆
費估價
晚電：325-1882
公司：649-7981

屋頂工程
緊急搶修

土庫間格 水澗露台 圍牆欄桿 水泥磁磚 內外油漆 膠質外牆 商業住宅

服務電話：328-1440

程 均有保用

有人歡喜有人愁

區區幾萬元，想一試。

日昨和虎門前線對峙，「馬克」在「區區」區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

區區幾萬元，想一試。

老記

「老記」拍成後，剛好是報的報。

「老記」拍成後，剛好是報的報。

「老記」拍成後，剛好是報的報。

「老記」拍成後，剛好是報的報。

「老記」拍成後，剛好是報的報。

「老記」拍成後，剛好是報的報。

「老記」拍成後，剛好是報的報。

「老記」拍成後，剛好是報的報。

「老記」拍成後，剛好是報的報。

老記拜別了

「老記」拍成後，剛好是報的報。

「老記」拍成後，剛好是報的報。

「老記」拍成後，剛好是報的報。

「老記」拍成後，剛好是報的報。

「老記」拍成後，剛好是報的報。

「老記」拍成後，剛好是報的報。

「老記」拍成後，剛好是報的報。

「老記」拍成後，剛好是報的報。

「老記」拍成後，剛好是報的報。

肢體語言

「肢體語言」了。自從前年...

「肢體語言」了。自從前年...

「肢體語言」了。自從前年...

「肢體語言」了。自從前年...

「肢體語言」了。自從前年...

「肢體語言」了。自從前年...

「肢體語言」了。自從前年...

「肢體語言」了。自從前年...

「肢體語言」了。自從前年...

迷津

有人立心去學一樣東西...

有人立心去學一樣東西...

有人立心去學一樣東西...

有人立心去學一樣東西...

有人立心去學一樣東西...

有人立心去學一樣東西...

有人立心去學一樣東西...

有人立心去學一樣東西...

有人立心去學一樣東西...

KEYSTONE REALTY LTD.
CHRISTINE SIU
公司: 261-8118
住宅: 435-1231
傳呼: 250-6708

蕭太
△離溫市45分鐘，中心商業樓，共六萬五千元，回報率有一成，抵售128,000，又可自用，投資良機。
△HARPOLE 西區靚屋，44x123 大地，木地板，環境好，保養一流，抵售 \$379,000
△楓葉埠市中心商業樓，樓上三單位，前舖後居，叫價 20 餘萬。
△GRANVILLE 靚西區，62x135 街角地，上三下三，屋地靚，售 \$598,000

△METRO 全新大廈
1700 呎，二或三房，抵售 20 餘萬。
△KILLARNEY 區，27 年，上三下二，大地 \$289,000
△碌高林 MARY HILL 新屋數間，風景一流，環境幽美，三房三廁祇售二十餘萬。
△雲東區，街角地，99x120，可即建 23 組城市大廈，叫價 90 餘萬即買即起。

謝大鈞
F.R.I.R.I.(B.C.)
GARY TSE
中英文直接傳呼電話: 680-5275

急售十七萬九
4540 WINDSOR 近廿九街東
33 X 105 土德古四睡房土庫
兩房兩廁急售十七萬九。

GARY TSE REALTY LTD.
#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
公司: 683-4618 住宅: 321-8198

急售快餐店
○旺市市中心，大匯林立，外賣三文治小食店，容易做，日做四百餘元，開價三萬二。

餐館急售
* LANGLEY 埠中心近商場中西餐館，新裝修 137 位，全酒牌，日做近 1000 元，適合家庭或投資移民。
△大餐廳連實業四年新 139 座，有酒牌近 CALGARY 埠邊開價 59 萬元。

甄松鈞
STEVEN YAN
421-3459
Pager# 686-8906

3340 VENABLES 全翻新硬木地板新廚房兩房大廳大廚房，八百多呎十八萬餘抵買。
1438 W 53 街最搶手地段三房兩廳木地板自住或改建價百萬元新屋，售五十九萬八千八百。

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118

謝日昌
Samuel Tse
Off: 261-8118
Pager: 686-1238 Home: 430-8427

①SURREY 區，卅年屋，上下各兩房，近學校及巴士站現收租 1200 可自住或投資，\$159,000
②西區新屋 3170 呎，共六房近名校，交通便 \$590,000。
餐館平賣
③近喜士定街夾乃磨街，海鮮餐館，地點特旺，生意穩定，設備新，價八萬餘，歡迎來電查詢。
④高貴林區，近巴士站及學校上三下二，VINYL SIDING 外牆 \$189,000
⑤兩房柏文，900 呎，兩車位，八街近 COMMERCIAL \$113,500

BALJIT KAINTH
公司: 438-3501
傳呼: 667-8718

新盤
靚! 1470 E. 22nd Ave. Vancouver
十九年新屋，溫埠地，三睡房及家庭室，二睡房土庫，SOLD 價廿五萬餘。
* 48x123 地，上層二睡房，完成土庫，緬街區，僅 229,000
* 10 間豪華 CONDO，近百老匯車站，(二睡房單位共八間，一睡房單位共一間)，價由 \$109,000 起。

Success REALTY & INSURANCE LTD.
CHINATOWN Autoplan CENTRE

營業代表:
MAY ENG 伍黃秀英
JORDAN ENG 伍沛華
733-5743
DAVID TUNG 張祥瑞
874-2101
Pager 650-1394
PAUL TSUI 徐松齡
327-9322
代理 ICBC 汽車保險及牌照各種手續。
代理房屋買賣、租賃、商業樓宇、租文及生意保險。
代理業主管理商業樓宇租文，房屋各種物業，代收租金，經驗豐富，專業水準，手續簡便。

11 單位柏文
2249 依頓街，26 年保養好，近市中心及巴士站，最近翻新包括新熱水爐，屋頂及消防設備。
叫價 \$680,000

實事實業燕梳有限公司
素里一年屋(似新)二層三睡房及很多其他設備
叫價 \$185,000

★售價 \$850,000，地大 40x325 生意連物業。每日工作五小時，每月經營約達 \$50,000 MISSION NO.1 中西餐館百四座位，四十車位有酒牌，東主經營十一年退休急售，歡迎洽詢。
本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務
電話: 687-8899 145 KEEFER ST.

李標
☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

BILL LEE
公司: 434-1431
住宅: 433-7888
傳呼: 680-7305

△唐八街三層寫字樓，50 呎地段，樓下兩房，二樓及三樓寫字樓，內面全部翻新，開價二百六十萬，投資良機。
△唐八街三層寫字樓，合共地段九十九呎一百廿，兩層全出租，月收二千餘，有生意起租，開價四十二萬。
△西區連實業出售，雲東區近街，餐室生意，日做一百五十元，數十年老招牌，安穩，十二英畝地，近雲東，三睡房住宅，樓房三層，近雲東，開價廿五萬。
△有物業出售請注意:
閣下如想出售您的房屋、生意、或商業樓，本人會為您免費估價及解答任何疑問，並將盡全力為您爭取到最高價錢，服務週到，經驗豐富，請隨時來電諮詢。電話: (二四三三) 七八八八。(二四三三) 七八八八。

示顯物刊局計統大拿加 慢減雖退衰濟經 現未據證復但

【渥太華訊】加拿大統計局週三公佈，雖然不少經濟學家認為加國經濟已顯示復甦的徵兆，但仍有絲毫證據顯示經濟復甦。

根據統計局出版的一份刊物，加國經濟在過去三個月內，雖然在速度上比一九八一年至八二年的經濟衰退期內任何一季為快，但並未顯示經濟復甦的徵兆。

統計局指出，過去三個月內，加國經濟在速度上比一九八一年至八二年的經濟衰退期內任何一季為快，但並未顯示經濟復甦的徵兆。

卑詩運輸擬開設列車新線
雲市議會事前無所知
深感不滿拒參與研究

【溫哥華訊】溫哥華市議會反對卑詩運輸公司的開闢洛磯山脈至雲里安列治文山鐵路計劃，市議會週三表示，市議會事前無所知，深感不滿，拒絕參與研究。

卑詩運輸公司週二才通知洛磯山脈至雲里安列治文山鐵路計劃，市議會週三表示，市議會事前無所知，深感不滿，拒絕參與研究。

豈真路見不平拔刀相助
哈葛替溫德心說好話
謂應讓其續任省議員
聲稱公民權利不容剝奪

【溫哥華訊】卑詩省議員哈葛週三表示，他將為溫德心說好話，認為溫德心應繼續擔任省議員，並聲稱公民權利不容剝奪。

哈葛週三表示，他將為溫德心說好話，認為溫德心應繼續擔任省議員，並聲稱公民權利不容剝奪。

新澤西警方謂未能確定 域埠失踪小童是在美國

【域多利訊】雖然他們仍未確定，但新澤西警方週三表示，他們相信，在域多利失踪的小童，是在美國境內。

新澤西警方週三表示，他們相信，在域多利失踪的小童，是在美國境內。

加氣功研究會舉辦
歡迎嚴新大師餐會
聽眾數百場面哄動

【溫哥華訊】溫哥華氣功研究會週三舉辦嚴新大師餐會，吸引了數百名聽眾到場，場面十分熱鬧。

溫哥華氣功研究會週三舉辦嚴新大師餐會，吸引了數百名聽眾到場，場面十分熱鬧。

美電台人員再到域埠搜集資料

【域多利訊】雖然他們仍未確定，但新澤西警方週三表示，他們相信，在域多利失踪的小童，是在美國境內。

新澤西警方週三表示，他們相信，在域多利失踪的小童，是在美國境內。

加國食品雜貨
將要降低價格
否則無法與美國競爭

【溫哥華訊】加國食品雜貨商週三表示，他們將要降低價格，否則無法與美國競爭。

加國食品雜貨商週三表示，他們將要降低價格，否則無法與美國競爭。

香港對美國出口前景不明朗

【域多利訊】雖然他們仍未確定，但新澤西警方週三表示，他們相信，在域多利失踪的小童，是在美國境內。

新澤西警方週三表示，他們相信，在域多利失踪的小童，是在美國境內。

稅務服及品貨交繳免避
物購美赴車駕人加
一分四逾增年去較

【溫哥華訊】加國稅務局週三表示，加國人赴美購買貨物，將要繳納百分之十四的稅務，比去年的百分之十二點四增加。

加國稅務局週三表示，加國人赴美購買貨物，將要繳納百分之十四的稅務，比去年的百分之十二點四增加。

KEEFER BAKERY LTD.
217 Keefer Street
Vancouver, B.C. V6A 1X6
TEL: 685-2117

KROFTEN FOODS
a subsidiary of Keefer Bakery Ltd.
5049 JOYCE STREET,
VANCOUVER, B.C. V5R 4G7
TEL: (604) 438-8708

The Home-baked Oriental Bakery of B.C.

SAFeway **STONGS** **Superstore**

Coconut Honey Bun
Cream Bun
Egg Tarts
BBQ Pork Bun
Curry Beef Bun
Almond Cookie
Coconut Cookie
Bran Muffin
Blue Berry Muffin

Ladies' Week
CELEBRATION
April 22 to 26

COME AND SEE US UNDER THE CLOCK

COME LISTEN TO OUR NOON HOUR HARP CONCERTS

FREE PRIZES GIVEN AWAY AT RANDOM:
FIVE PAIRS OF TICKETS TO THE PHANTOM OF THE OPERA
5,000 CARNATIONS

vanancouver centre mall
AT GEORGIA AND GRANVILLE
BETWEEN EATONS AND THE BAY

中國參茸行
專營：參茸藥材、成藥海味、補酒雜貨

現正舉行吉林人參超值特價週

全部吉林人參超值大特價，大量供應。
特級生晒象拔蚌正明大蔴，田七頭。
(一律八折酬賓)

各種花旗參，野山參，平過七折
西洋菜蜜棗湯，羅漢菜菜干湯，清熱茶，去濕料
(一律買5包送1包)
十全大補湯八珍湯買10包送1包
各種中國補酒買一箱送一箱
中國爽甜冬菇每磅\$9.99 另有八折優待
特多超值特品，歡迎零沽批發

地址：喜士定東街288號
(舊中國參茸行對面)
電話：682-1113
由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
(1981)
265 EAST PENDER STREET • VANCOUVER, B.C.
V6A 1T8, CANADA
PHONE 684-1028

冰超新
霜等到大
明味幫
蝦精幫

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.
TEL: 689-7324

燒臘肉食，中西什貨，
即日新鮮，由台灣頂好公司運到，
到冷凍，生猛，生猛，生猛，
銀絲卷，芝麻湯丸，毛，
雞，雞，雞，雞，雞，雞，
逢星期三休息，
地址：五三三哥亞街，
電話：689-7324

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG

對燕梳研究近三十年之經驗，
個別之所需各有不同，凡對兒女
大學教育保險金，家庭保險，房
屋抵押，疾病和意外保險，人壽保
險，退休保險，退休儲蓄金，生
意保險等各種保險，如蒙垂詢，
請賜電話，極表歡迎。

華人高級代理
伍偉權

New Star Information Systems Inc.
中英文電腦字
名片電腦設計印刷
\$15/250起
Chinese Typesetting & Translation

字
WORD

Tel: 682-5485 Fax: 682-4078
Suite 208 10, E. Pender Van. B.C.

國立獨立建取爭後戰大次一 鬥戰次四第人德爾庫

伊拉克北部庫德族人反對薩達姆政權的運動，是這個山區爭取自治的第四次重要戰爭。在這次戰爭中，庫德族人與伊拉克政府軍展開了激烈的戰鬥。

伊拉克北部庫德族人反對薩達姆政權的運動，是這個山區爭取自治的第四次重要戰爭。在這次戰爭中，庫德族人與伊拉克政府軍展開了激烈的戰鬥。

隱形戰機擊中八成目標

隱形戰機在波斯灣戰爭中表現出色，擊中了八成的目標。這種先進的戰機具有極強的隱形能力，使得敵方的防空系統難以發現和擊落。

隱形戰機在波斯灣戰爭中表現出色，擊中了八成的目標。這種先進的戰機具有極強的隱形能力，使得敵方的防空系統難以發現和擊落。

新聞內外

南非謀殺案激升：在南非，謀殺案的發生率近年來有顯著上升。這被認為是南非社會不穩定和種族矛盾的反映。

南非謀殺案激升：在南非，謀殺案的發生率近年來有顯著上升。這被認為是南非社會不穩定和種族矛盾的反映。

亞洲國家發展航天業

在東京舉行的亞太經合會期間，亞洲各國紛紛宣佈將發展航天業。這標誌著亞洲在高科技領域的競爭日益激烈。

在東京舉行的亞太經合會期間，亞洲各國紛紛宣佈將發展航天業。這標誌著亞洲在高科技領域的競爭日益激烈。

英國書商突破傳統 打七五折優待讀者

英國書商最近宣佈，將對所有圖書實行七五折優待。這一舉措旨在鼓勵閱讀，促進文化事業的發展。

英國書商最近宣佈，將對所有圖書實行七五折優待。這一舉措旨在鼓勵閱讀，促進文化事業的發展。

澳洲西部發現 小魚可以離水

在澳洲西部，科學家發現了一種特殊的小魚，它們可以在離開水後短暫生存。這一發現對於研究生命的適應能力具有重要意義。

在澳洲西部，科學家發現了一種特殊的小魚，它們可以在離開水後短暫生存。這一發現對於研究生命的適應能力具有重要意義。

此一小城沒有兒童 老人福利齊全

在美國的一個小鎮，由於人口老化，這裡沒有兒童。儘管如此，當地的老人福利制度非常完善，確保了老年人的生活質量。

在美國的一個小鎮，由於人口老化，這裡沒有兒童。儘管如此，當地的老人福利制度非常完善，確保了老年人的生活質量。

美國調查發現 頭胎出生較聰明

一項最新的調查顯示，頭胎出生的兒童通常比後胎兒童更聰明。這可能是由於頭胎兒童在子宮內獲得更多的營養和照顧。

一項最新的調查顯示，頭胎出生的兒童通常比後胎兒童更聰明。這可能是由於頭胎兒童在子宮內獲得更多的營養和照顧。

科學的「風水學」

科學的「風水學」：風水學雖然被認為是迷信，但從科學的角度來看，它實際上反映了環境對人類生活的影響。現代科學正在探索風水的科學原理。

科學的「風水學」：風水學雖然被認為是迷信，但從科學的角度來看，它實際上反映了環境對人類生活的影響。現代科學正在探索風水的科學原理。

念觀新最家學宙宇 能可無非活復類人

人類能否復活？這是一個古老的哲學問題。隨著科學技術的進步，人類對於復活的研究也在不斷深入。本文探討了復活的可能性及其科學依據。

人類能否復活？這是一個古老的哲學問題。隨著科學技術的進步，人類對於復活的研究也在不斷深入。本文探討了復活的可能性及其科學依據。

澳洲西部發現 小魚可以離水

在澳洲西部，科學家發現了一種特殊的小魚，它們可以在離開水後短暫生存。這一發現對於研究生命的適應能力具有重要意義。

在澳洲西部，科學家發現了一種特殊的小魚，它們可以在離開水後短暫生存。這一發現對於研究生命的適應能力具有重要意義。

此一小城沒有兒童 老人福利齊全

在美國的一個小鎮，由於人口老化，這裡沒有兒童。儘管如此，當地的老人福利制度非常完善，確保了老年人的生活質量。

在美國的一個小鎮，由於人口老化，這裡沒有兒童。儘管如此，當地的老人福利制度非常完善，確保了老年人的生活質量。

美國調查發現 頭胎出生較聰明

一項最新的調查顯示，頭胎出生的兒童通常比後胎兒童更聰明。這可能是由於頭胎兒童在子宮內獲得更多的營養和照顧。

一項最新的調查顯示，頭胎出生的兒童通常比後胎兒童更聰明。這可能是由於頭胎兒童在子宮內獲得更多的營養和照顧。

金佛不祥 血肉橫飛

在泰國，發生了一宗涉及金佛的慘劇。據悉，這座金佛在搬運過程中發生了意外，導致多人受傷。這一事件引發了當地民眾的恐慌。

在泰國，發生了一宗涉及金佛的慘劇。據悉，這座金佛在搬運過程中發生了意外，導致多人受傷。這一事件引發了當地民眾的恐慌。

加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VAN.
B.C. V5R 5H4

Canada Trust Realty

經理 關伯興
Manager PAH QUON

公司電話 438-8161



謝煜贊
DON QUAN
Salesmaster

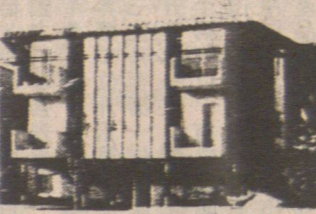


公司:
438-8161
住宅:
420-4665

* 睡房柏文, 交通方便,
打理好第一流。
265 E. 15 AVE.
\$108,000

* 西區: 柏文, 一睡房
六百餘呎, 十萬元。
價平急賣。

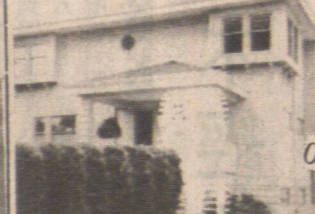
* 近 LOUHEED MALL 二睡房
柏文, 將近完成, 有景
六樓近 SHOPPING 及搭車
只售 \$155,000



* S38 萬元之 MORTGAGE
AT 10% 利息 FOR 1 YEAR
* 雲東廿二年新二睡房
文樓, 易打理, 叫價只
八十餘萬元 DON



* 七年新屋, 三睡房觀屋
99 年長租約地, 雲東
最高尚區, 早期日開放
2+1, 叫價 \$238,000
Don Quan



* 南本地比近 METRO-
TOWN 四年新大屋有
三睡房五廁, 地大
50x190 特利屋。
叫價 \$589,000

GROCERY STORE
生意急讓

西區
FALSE CREEK AREA
大約 5000 呎
每年生意百餘萬
價 \$150,000
請電話 DON QUAN



* SQUAMISH 埠仔近滑雪 WHISTLER 超級
豪華新屋, 有風景, 三大睡房四廁所



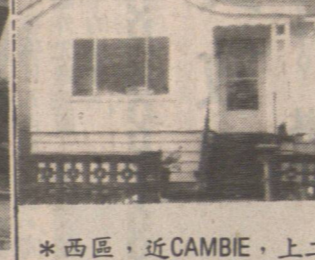
業主急賣, 只叫 \$318,000, 三睡房另
全土庫, 地大 50 172 呎 DON QUAN



▲ 本地比新屋近學校及公園
共五睡房, 有
保暖系統, 叫價只係廿二
萬五千 DON QUAN



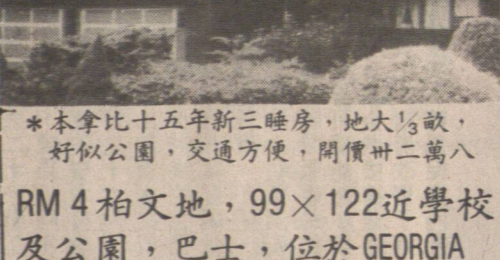
* 雲東 CHAMPLAIN HEIGHTS 區, 新地毯,
屋頂, 交通方便, 近 GOLF COURSE, 現叫
價只 \$308,000



* 西區, 近 CAMBIE, 上二
下一睡房, 兩廚房兩廁
所, 出入方便, DON



▲ 東區: 4649 Ravine,
全翻新共四睡房。急賣
價 \$230's!



* 本拿比十五年新三睡房, 地大 1/2 畝,
好似公園, 交通方便, 開價廿二萬八
RM 4 柏文地, 99x122 近學校
及公園, 巴士, 位於 GEORGIA
ST. 近 COMMERCIAL DR.
DON QUAN 438-8161



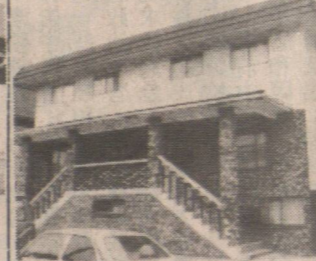
* 風景地, 雲東尾兩睡房
屋 33x122 呎有山水橋
城市中心景。



* OPEN SUN 2:30-4:30
東區新屋 2217 E.
35th AVE. 叫價
\$368,000 DON



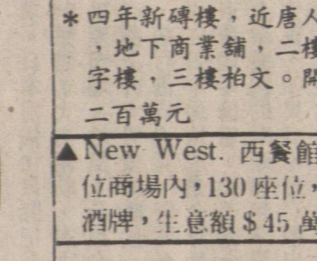
屋列治 26 年新共五睡
房, 地大 61x138, 單邊
地近商場, 巴士
DON QUAN 4388161



* 雲東近 MAIN 及
BROADWAY 全裝修過
共六睡房只廿幾萬元。



* 東區 3647
ADANAC 九年 VAN.
SPEC AL 共五房



* 四年新磚樓, 近唐人街
地下商業舖, 二樓寫
字樓, 三樓柏文。開價
二百萬元
▲ New West. 西餐館,
位商場內, 130 座位, 全
酒牌, 生意額 \$45 萬!



▲ Hair Styling Salon
雲東及雲西數間髮型
店出售。詳情請電話
Don Quan



▲ 本那比翻新三睡房屋,
另土庫, 地大 60x110
近學校、巴士, 急賣
屋主遷去滿地可, 叫
\$258,000. Don Quan



譚振威
PATRICK TAM
公司: 430-6655
住宅: 433-2389

△ 素里市 88 街 15044 號 15 年新屋, 上層三房一廳, 下層
一廳二房, 有浴廁, 地 63x120 呎叫價十五萬餘元。
△ 素里市 88 街 15052 號 15 年新屋, 上層一廳三房, 下層
一廳一房, 地 63x120 呎, 急售十五萬餘, 有商量。
△ 素里市 122A 街全新大屋 3400 方呎, 七房四浴廁, 熱水
式暖氣, 地大, 叫價廿四萬餘元。
△ 本那比 16 街全新豪華大屋, 3981 方呎, 八房四廳, 熱
水式暖氣, 按摩浴池, 地 58x125 呎, 叫價卅九萬餘。
△ 本那比 BURNIE 一畝地連三層屋, 叫價廿五萬元。
△ 本那比 14 街投資屋, 上四房, 下層一廳一房, 廚廁俱備
屋地 50x120 呎, 叫價十八萬餘元。
△ 本那比 VENABLES 街, 36 年屋, 上層二房一廳, 下層二房
二廳, 33x122 呎屋地, 叫價廿二萬餘元。



關鎮傑
PAUL KWAN
公司: 430-6655
住宅: 438-1484



關煥隆
KENNETH KWAN
住宅: 435-7257
公司: 438-8161



★ 北雲商七伙租戶年收五萬七售 \$889,000
★ 市中心雙層商業樓, 上兩伙住宅售 \$665,000
★ 2195 HARRISON DR. 7000 地, 觀景, 開價 \$275,000
★ 2176 WAVERLEY AVE. 33x109 開價 \$175,000
★ 7752-17TH AVE. BURNABY 50x120 開價 \$175,000
★ 956 CLOVERLEY, NORTH VAN. \$250,000
★ 1369 E. 14TH AVE. 33x122 雙屋地, 售價 \$170,000
★ 另各類生意, 商業舖等適合投資移民。



關子平
ALAN KWAN
住宅: 321-2496
公司: 438-8161



週末 2-4 時開放
Shaughnessy: 1451 西 40 街, \$118 萬
▲ 著名則師精心傑作, 新穎設計, 美侖美奐,
坐北向南, 室內實用面積超四仟呎, 五大睡
房 (四套房), 室內設計品味挑選, 兩座樓梯,
地底暖氣, 桑拿房, 蒸氣浴, 麻石酒吧, 八
人按摩浴池, 高級享受, 24K 鍍金燈飾, 防
盜系統, 設備齊全, 傑出之作, 鄰近名校, 自
動花園灑水等。歡迎參觀。請電鍾良新
Tom Chung 438-8161



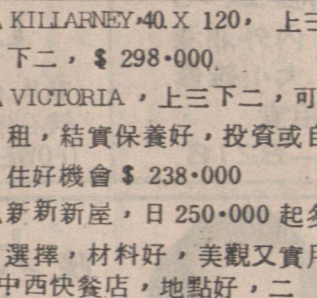
林建熙
KEN LIM
住宅: 298-1551
★ 4341 TRIUMPH ST 本拿比,
六年新屋, 六房, 近小學, 公
園及商場, 叫價 \$310,000
★ 789 東 5 街, 溫哥華, 地 36
x110 近小學, 開價 \$229,000
★ 111 東片街二層高商業樓, 自
用或收租, \$1,250,000
△ 4492 WILLOW 33x123 地大屋內很清潔漂亮, 三層屋
共四個房兩浴室, 步行幾十步便是京士威大路, 交通
便利, 叫價 \$208,000 請電黎生約睇屋。



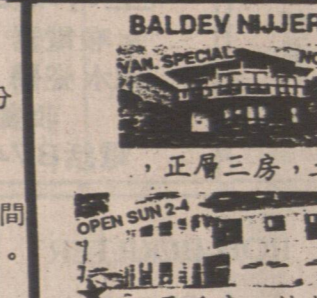
王太
GEORGINA WONG
住宅: 438-5650
傳呼: 686-2809
生意出讓
△ 補鞋店數間, 生意穩定,
一萬餘元以上。
△ 乾衣洗衣生意, 東區或西
區三萬元起。
△ 牙擦生意, 顧客穩定, 高桂林近購物中心, 三房一
租平, 廠房大投資良機, 廠, 設計高雅, 專人內部裝
修, 兩年新, 包五件近新主
要電器, 開價 \$190,000



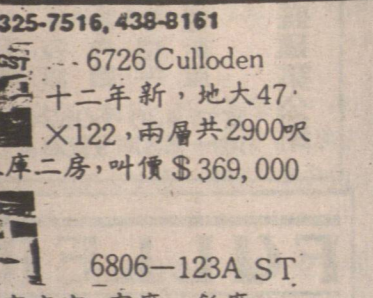
大減價
△ 補鞋店數間, 生意穩定,
一萬餘元以上。
△ 乾衣洗衣生意, 東區或西
區三萬元起。
△ 牙擦生意, 顧客穩定, 高桂林近購物中心, 三房一
租平, 廠房大投資良機, 廠, 設計高雅, 專人內部裝
修, 兩年新, 包五件近新主
要電器, 開價 \$190,000



△ KILLARNEY 40x120, 上三
下二, \$298,000.
△ VICTORIA, 上三下二, 可分
租, 結實保養好, 投資或自
住好機會 \$238,000
△ 新新屋, 日 250,000 起多間
選擇, 材料好, 美觀又實用。
△ 中西快餐店, 地點好, 二
萬元以上。



BALDEV N. JER 325-7516, 438-8161
... 6726 Culloden
十二年新, 地大 47'
x122, 兩層共 2900 呎
正層三房, 土庫二房, 叫價 \$369,000
6806-123A ST.
三睡房, 特大家庭室, 客廳, 飯廳,
三件頭浴室, 熱水暖氣, Stucco 外牆
柏木屋頂。完成土庫, 有二套房及
大房, 地點好。由名建築師起建。
開價廿四萬餘。
PAUL WALESCH 588-8694 590-5177
影視音響生意讓
專營修理電視機, 錄影機, 音響器材及其他電器。
九〇年營業額達六萬八千餘。開價 \$55,000。



△ 1733 E. 41. ST 乃初次購屋者千載
一時之機, 地點適中近學校, 巴
士購物, 只叫價 \$149,000。
△ 4732 REID ST 低價買屋, 五大
房兩大廳, 地大, 米仔牆近
29 街與 1 街, 近學校, 巴士及
SKYTRAIN 叫價 \$209,000。
△ 3645 FRASER ST RIZ ZONING,
樓上四房兩廳, 樓下二房一廳共
收租 \$1,240.00 只開價 \$179,000
△ 西區海景城市屋 1288 W 7 TH,
樓面 1250 呎叫價 \$238,000。
△ 西區八街 102-2412 ALDER ST
兩房一廳, 洗衣房 BALCONY 新裝
修, 有景, 叫價 \$189,000。



何文漢
RICKY HO
住宅:
298-6468
傳呼:
650-0257

* 北本拿比, 四房, 睡房柏文,
高層有景, 只售 \$126,900
* 北本拿比 CAPITAL HILL
66x122 呎大地, 四十年新觀
屋, 共四睡房只售 \$280,000
* 東區近 10 二房一廳
有土庫, 叫價 \$13,000
* 北本拿比近 BRENTWOOD MALL,
七年新高層二睡房有景柏文,
交通方便, 開價 \$148,000
* 雲東城多利街 FRANCES 街, 全新
豪華二睡房有景柏文, 870 多
平方呎, 只叫價 \$159,000



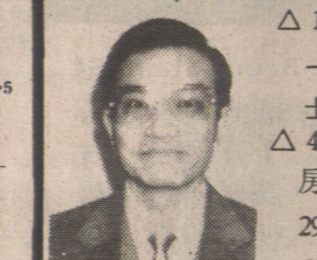
周建輝
AUGUSTO CHOW
住宅:
254-2366
傳呼:
735-3668

* 素里 10 ACRES 地, 近 LANGLEY
中心, 價 \$285,000
* 素里 5 ACRES 地連屋, 有發
展潛質, 開價 \$248,000
* KILLARNEY 區觀屋, 大地
50x175 呎, 總面積約
250 呎, 十新, 業主急讓
只叫價 \$318,000 請速。
* 東區 DUNDAS 街錄影帶生意,
鄰近柏文大廈,
只叫價 \$65,000
* 北本拿比洗衣店生意, 價平,
只售 \$18,995
* 西四街洗衣店生意 \$34,950



鄧漢雄
GORDON TANG
住宅:
251-9043
傳呼:
686-2732

地產投資, 房屋買賣
免費估價, 粵語服務
△ 東區近 FRASER 街花園, 49x5x107.5
上層兩睡房, 土庫完成三睡房, 廚廁齊
全, 3353 FRASER ST 近 FRASER 街。
△ 本拿比 4105 TRILBY STREET 特色屋 OLD-
FASHIONS, 保養一流, 地 33x122, 上三
下二, 房房硬木地板, 土庫完成連廚房,
近學校, 購物, 交通方便。
△ 本拿比 4848 EAST FRASER 街觀屋, 地
33x122, 上層二睡房, 土庫完成, 廚廁
齊全, 近中小學校, 交通方便, 好價錢,
不容錯過。
△ 東區近 MAIN 及 FRASER 街光猛實用觀
屋, 上二下二, 土庫有廚房浴室, 自住
或投資皆宜, 業主急售, \$17 萬餘, 歡
迎電約參觀。
△ 本拿比 METROTON 全新 CRISTAL PLACE UNIT
1704 高層 ONE BEDROOM 絕佳景觀 DOWNTOWN
北區, 西區全, 六件電器齊全, 近成本價
急售。



楊棟銘
THOMAS YANG
住宅: 327-7131
傳呼: 667-9322

△ 1733 E. 41. ST 乃初次購屋者千載
一時之機, 地點適中近學校, 巴
士購物, 只叫價 \$149,000。
△ 4732 REID ST 低價買屋, 五大
房兩大廳, 地大, 米仔牆近
29 街與 1 街, 近學校, 巴士及
SKYTRAIN 叫價 \$209,000。
△ 3645 FRASER ST RIZ ZONING,
樓上四房兩廳, 樓下二房一廳共
收租 \$1,240.00 只開價 \$179,000
△ 西區海景城市屋 1288 W 7 TH,
樓面 1250 呎叫價 \$238,000。
△ 西區八街 102-2412 ALDER ST
兩房一廳, 洗衣房 BALCONY 新裝
修, 有景, 叫價 \$189,000。

忠誠服務·免費估價

加拿大信託實業公司

5455 WEST BOULEVARD 2nd FL.
VANCOUVER B.C. V6M 3W5

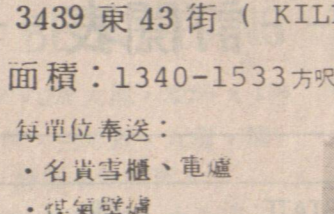
Canada Trust Realty

經理 關聯耀
Manager KEITH QUAN

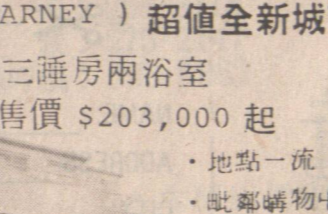
公司電話 266-4155



黃漢
TONY WONG
公司: 266-4155
住宅: 876-2335
傳呼: 686-7887
△ 全新兩睡房柏文, 近
Granville 夾 70 街西
叫價 16 萬。低賣!



3439 東 43 街 (KILLARNEY) 超值全新城市屋
面積: 1340-1533 方呎 三睡房兩浴室
每單位奉送:
· 名貴雪櫃、電爐
· 煤氣壁爐
· 地下安全停車位兩個
· 私家平台花園
△ 七年新 Van. Sp.
33x122 叫價 \$
\$308,000
△ 四組柏文 RT6 西區
十一街, 地 50x122



余超常
ERIC YU
住宅: 275-9859
傳呼: 686-6788
△ 西六街 Kitsilano 仔
屋地 RT-1 隔鄰新建
前後好屋, 暫租後建,
叫價廿餘萬。



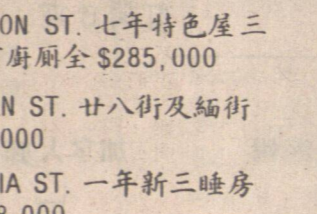
賴榮基
EDWARD LAI
PAGER:
686-0900
△ 7183 STRIDE AVE 兩睡房一層
屋, 地大 66x103 \$189,000
△ 4846 FLEMING 一年新五睡房地
33x122-5 \$372,000
△ 2412 E. 33 街兩層共四睡房, 交通
方便 \$205,000



陳培
PETER CHAN
住宅:
321-0577
PAGER:
596-6699
△ 東區 GRAVELEY 及域多利、溫哥華
特式屋, 上三睡房, 下二、二廚廁
保養一流, 價 23 萬餘。
△ 東區 27 年屋上三睡房, 下三房, 二廚
廁, 33x122 地, VENABLES 及域多
利, 油木地板, 保養一流, \$245,000



△ 5350 MCKINNON ST. 七年特色屋三
睡房樓上兩下廚全 \$285,000
△ 4668 WALDEN ST. 廿八街及緬街
特色屋 \$305,000
△ 3831 VICTORIA ST. 一年新三睡房
上兩下, \$318,000
△ 275 E. 65 街一年新, 地 33x122
\$320,000
△ 3015 FRASER 街共四睡房, 可分租
\$19 萬。



△ 東區 GRAVELEY 及域多利、溫哥華
特式屋, 上三睡房, 下二、二廚廁
保養一流, 價 23 萬餘。
△ 東區 27 年屋上三睡房, 下三房, 二廚
廁, 33x122 地, VENABLES 及域多
利, 油木地板, 保養一流, \$245,000



△ 東區 GRAVELEY 及域多利、溫哥華
特式屋, 上三睡房, 下二、二廚廁
保養一流, 價 23 萬餘。
△ 東區 27 年屋上三睡房, 下三房, 二廚
廁, 33x122 地, VENABLES 及域多
利, 油木地板, 保養一流, \$245,000

八十年代中國經濟建設結碩果

最近在北京舉行的第七屆全國人大四次会议上公佈的資料顯示，在剛過去的九〇年，中國經濟建設取得了長足的進步，開創了現代化建設的新局面，提前實現了第一步戰略目標（指國民生產總值比一九八〇年翻一番和解決全國溫飽問題），並為九十年代第二步戰略目標的實現奠定了比較堅實的基礎。

在過去十年中，中國的經濟和社會發展取得很大成就，國家經濟實力大為增強。一九九〇年同一九八〇年相比，國民生產總值由四百七十七億元（人民幣，下同）增加到一萬七千四百億元，按不變價格計算，增長一、三六倍，平均每年增長百分之三、四。大大高於世界經濟平均增長百分之三、四的速度。國民收入由三千六百八十八億元增加到一萬四千三百億元，按不變價格計算，增長一、三三倍，平均每年增長百分之三、三。綜合國力的增強表現在一些重要工業產品產量已居世界前列：糧食、棉花由世界第二位升至第一位；肉類、布匹由第三位升至第一位；煤、鋼、水泥由第四位升至第一位；化學纖維由第五位升至第四位；有色金屬由第七位升至第四位；發電量由第六位升至第四位；原油產量居世界第六位。由於中國人口眾多，產品的人均佔有量還比較低，但是國家整體經濟實力的增強卻是顯而易見的。

經濟增長快

在過去十年中，中國的經濟和社會發展取得很大成就，國家經濟實力大為增強。一九九〇年同一九八〇年相比，國民生產總值由四百七十七億元（人民幣，下同）增加到一萬七千四百億元，按不變價格計算，增長一、三六倍，平均每年增長百分之三、四。大大高於世界經濟平均增長百分之三、四的速度。國民收入由三千六百八十八億元增加到一萬四千三百億元，按不變價格計算，增長一、三三倍，平均每年增長百分之三、三。綜合國力的增強表現在一些重要工業產品產量已居世界前列：糧食、棉花由世界第二位升至第一位；肉類、布匹由第三位升至第一位；煤、鋼、水泥由第四位升至第一位；化學纖維由第五位升至第四位；有色金屬由第七位升至第四位；發電量由第六位升至第四位；原油產量居世界第六位。由於中國人口眾多，產品的人均佔有量還比較低，但是國家整體經濟實力的增強卻是顯而易見的。

第六方面成就

第一，農村經濟全面發展。農業總產值由一九八〇年的一千九百二十三億元，增加到一九九〇年的一萬三千二百三十三億元，平均每年增長百分之三、四。糧食產量由三億二千零五十五萬噸增加到四億三千五百萬噸，增長百分之三十五、七；棉花產量由二百七十萬噸增加到四百四十七萬噸，增長百分之六十六、七。農村經濟的全面發展，為國家的工業化建設提供了堅實的基礎。

失誤與困難

總之，八十年代中國經濟建設取得了前所未有的成就，碩果累累。然而，在取得成就的同時，也面臨著一些失誤和困難。在經濟建設過程中，由於對市場經濟的認識不足，導致了經濟結構的不合理。同時，由於對外開放的程度不夠，使得中國的經濟競爭力還比較弱。這些失誤和困難，為九十年代的經濟建設提出了新的挑戰。

日本經濟增長放緩

林川



據最近公佈的資料顯示，日本經濟在過去十年中，雖然保持了較高的增長速度，但近年來增長放緩的趨勢日益明顯。這主要是由於日本企業在國際市場上的競爭力下降，以及國內市場的需求疲軟所致。

日本經濟增長放緩的原因有很多。首先，日本企業在國際市場上的競爭力下降。由於日本企業在技術研發和生產成本上的優勢正在被其他國家的企業所削弱，使得日本企業在國際市場上的競爭力下降。其次，國內市場的需求疲軟。由於日本人口增長放緩，以及消費者的消費意願下降，使得國內市場的需求疲軟。

生活點滴

在過去十年中，日本的生活水平得到了顯著的提高。這主要得益於日本經濟的持續增長。然而，隨著經濟增長放緩，日本的生活水平也開始出現下降的跡象。這使得日本政府不得不採取措施來刺激經濟增長，以維持日本的生活水平。

生活點滴

在過去十年中，日本的生活水平得到了顯著的提高。這主要得益於日本經濟的持續增長。然而，隨著經濟增長放緩，日本的生活水平也開始出現下降的跡象。這使得日本政府不得不採取措施來刺激經濟增長，以維持日本的生活水平。

飛振俞——師大劇京曲昆

俞振飛先生是昆曲界的一顆新星。他不僅在昆曲表演上有着過人的天賦，而且在京劇和國劇方面也有着深厚的造詣。俞先生曾多次在國際舞台上演出，深受觀眾的喜愛。他的表演風格獨特，將傳統與現代完美結合，為中國戲曲藝術的發展做出了巨大的貢獻。

東盛建築公司
承接新舊建築工程
電話：430-5062 李振強洽
傳呼：631-9758

土木維修公司
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
電話：874-8216

園藝服務
Landscaping
剪草 修樹 鋸樹 整草 鋪樹皮
鋪石 清理花園 雜草 挖草 即
(POWER-RAKE) 請電 255-1578

梁國超會計師
會計 管理
本公司精通各類會計，
物業管理，財務諮詢，
大小生意年結月結，懂
國、粵語。
地址：溫哥華東十六街
二二二號
電話：872-2396

余景輝會計師
填報入息稅
會計、核數、稅務、商業、
產業管理、及諮詢。
地址：雲華里打東街二二二
號二〇三三（福街夾打東街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午
五時 星期六上午十時至下午
五時 星期日休息
電話：669-4406

明德託兒所
（特設托兒補助金）
申請政府免費或津貼及接受本
所補助，負責接送幼童及接受
所址：
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五-四二五一

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢俱等
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當。
電話：二五四-七五〇三
六八七-四〇九四

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理
汽車保險、房屋樓
宇商業等各項業務
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

大漢公報
The Chinese Times
溫哥華
1 East Pender Street, Vancouver
British Columbia V6A 1S9 Canada
Telephone: (604) 685-8575

歡迎訂閱大漢公報
本報設專人派報或郵寄服務，請
填妥以下表格，連同報費寄本報辦
事處，或電六八五-八五七五查詢

溫哥華東區/西區每日派報	加拿大郵政或華埠每日派報
<input type="checkbox"/> 三個月 \$48	<input type="checkbox"/> 三個月 \$36
<input type="checkbox"/> 六個月 \$90	<input type="checkbox"/> 六個月 \$66
<input type="checkbox"/> 一年 \$168	<input type="checkbox"/> 一年 \$120
列治文區隔日派報	自取報（親到本報社領取）
<input type="checkbox"/> 三個月 \$42	<input type="checkbox"/> 三個月 \$27
<input type="checkbox"/> 六個月 \$78	<input type="checkbox"/> 六個月 \$48
<input type="checkbox"/> 一年 \$144	<input type="checkbox"/> 一年 \$90

※由一九九一年一月一日起上述報費另加GST※ 國外郵費另計

瞭望
週刊
OUTLOOK WEEKLY
OVERSEAS EDITION
海外版

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

NAME: _____	<input type="checkbox"/> 附上支票
ADDRESS: _____	<input type="checkbox"/> 請寄賬單
CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____	<input type="checkbox"/> 新訂
	<input type="checkbox"/> 續訂

美國地區	加拿大地區
<input type="checkbox"/> 壹年 US \$ 50.00	<input type="checkbox"/> 壹年 US \$ 65.00
<input type="checkbox"/> 半年 US \$ 30.00	<input type="checkbox"/> 半年 US \$ 45.00

支票請寄：SYNERGY PUBLISHING INC.
15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y. 10013 TEL: (212) 219-3514


 *老人院15張床月入二萬西區地
 50×125急讓56萬。
 *商業大地兩幢相連125×147可
 新盤口—15萬4，125東

湯美廚櫃傢俬製造廠

TOMMY KITCHENS & FURNITURE LTD.

專人設計及安裝

精心為閣下訂造最新式廚櫃及傢俬，價錢實惠手工最好，翻新或訂造，無任歡迎。

舊土各露樓更瓷水電保價
屋庫款台梯換磚喉動證錢
翻間浴車門地通質最平
新格欄缸房窗板燈量



廚櫃上下
\$78
呎起

自設工場製造及陳列室

工場電話：328-3782

電話：322-1615

飛燕公司
中西招牌
專營中西招牌：
木板、膠板、廚窗、貨車、廣告等。
255-7264

嘉頓園藝
剪草園藝鋪泥鋪石
種花種樹和草根
鋸樹修樹鐵木雜
搬運雜物
電話876-2506

威廉園藝
承接剪草
修剪花草
免費估價
電話253-8528

忠誠清潔公司
HONEST CLEANING SERVICES LTD.
承接辦公室、商場餐館或住宅等各項忠誠清潔服務，價錢相宜請電 874-8216

清潔公司
健康清潔公司
承接大廈、寫字樓、住宅等清潔工作。
電話：八七六-三八五四
傳呼機：六四四-七〇〇一

華安旅遊服務社
VAN CHINA TRAVEL SERVICES INC.
263 E. HASTINGS ST., VAN. B.C.
CANADA V6A 1P2
TEL: 681-8531

遊中國，請找我。
價錢平，服務佳。
長、短新線路，
由溫哥華直飛
上海、北京或香港。
章程備索，
歡迎查詢！

中英洗地毡
新機器洗地氈梳化椅
即洗即用不褪色不縮水或變樣，假日晚照服務，專洗餐館、酒店、商場、住宅清潔打臘八折優待
電話：253-5710

煒華電器
政府牌照
商業住宅
電器工程
防盜警鐘
通話火警
各種電器
免費估價
253-8082 周生



SUNRISE MARKETS INC.
Vancouver, B.C. V6A 1H5

豆腐製品專家



日昇出品：是您信心的保證

馳名鮮豆腐、炸豆腐、五香豆乾、白豆乾
·豆腐片、保鮮豆腐、甜、淡豆漿
是最佳營養食品
·機器製造、真空包裝、高溫消毒、無防腐劑。

日昇食品
729 Powell St.
Vancouver, B.C.
Tel: 254-8888
Fax: 251-1083
各大超級市場及
華埠商號均有代售



日昇食品市場
300 Powell St.
Vancouver, B.C.
Tel: 685-8019
嘉樂亞洲食品總匯
260 E. Georgia St.,
Vancouver, B.C.
Tel: 684-3155

三陽裝修公司

政府牌照 價錢公道 國粵英語 免費估價

24小時 671-6123

質量保證
大小工程
屋頂補漏
屋頂翻新
水喉渠道
天窗水潤
圍欄草地
車房露台
內外油漆
土庫間格
舊屋翻新
新屋裝修

技能電器 水喉修理

政府牌照 收費低廉
雪櫃冰箱 乾洗衣機
電爐電器 水喉廁所
暖氣水爐 渠道阻塞

電話：879-3583 (李生)

手提電話：671-7008

有平舊機出賣

華興

日夜通渠通廁
修理水喉

電話230-3683

可靠煤氣水喉

安裝 修理
餐館炸爐、炒鑊、煤氣焗爐

家庭熱水暖氣、

油暖氣爐換煤氣爐

新屋、餐館水喉煤氣工程

煤氣牌照 免費估價

649-9107

嚴治

恒業 瓷磚工程 連工包料

廚房瓷磚 \$198起 浴缸瓷磚 \$268起
多款瓷磚 可供選擇 政府牌照 專業手工
商業住宅 新屋瓷磚 大小工程 免費估價
電話：251-4167 手提：649-0076

暢通搶修

日夜服務電 328-2128

水喉阻塞
水喉漏水
水喉破裂
水喉通渠

暖氣煤氣水喉業務工程

安裝地下水管砂井、修理土庫漏水、
煙囪、接駁政府大渠水管煤氣管出租
電動通渠機。
657-2828
428 Salsbury Dr., Van. 254-4935

李華冷暖電器修理

政府牌照 上門服務
·雪櫃冰箱、乾洗衣機、爐頭電器
·凍房冷櫃、暖氣水喉、收費低廉
電話：876-0278 傳呼機：686-8677

水喉搶修

水管破裂
水管通渠
水管冰凍
一次攪掂

日夜服務電：
250-1068

長程搬運公司

大型貨車、有升降機
代客搬運、傢俬貨物
具有包裝、具有燕梳
具有經驗、天天營業

電話253-2841
253-8382

中央冷暖電器公司

24小時服務

電話：251-1505

修理裝置 政府牌照

·大小凍房 ·熱水暖氣
·冰櫃凍櫃 ·冷氣機
·雪櫃爐頭 ·暖氣機
·乾洗衣機 ·熱水箱
·洗碗碟機 ·各種電器

棠氏凍房電器

TOM APPLIANCE SERVICE

2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

·免費估價 電話：253-4706

·取價從廉 24小時服務

修理 裝置設計 ·空氣調節·
WASHERS DRYERS 餐館 雜貨店 家庭電器
凍櫃 大小凍房 洗碗機
製雪機 乾洗衣機 爐頭雪櫃
RANGES FREEZERS

標準雪櫃電器工程

專業承裝、修理

·大小凍房 ·肉食瓜菜櫃
·冷暖氣機 ·雪櫃打冰機
·乾洗衣機 ·爐頭碗碟機

免費估價 24小時服務 政府牌照
收費特平 電話：254-8729
1425 Nookta St., Van.

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話：254-9111

254-3718

有經驗專人代辦
I C B C 手續及
有免費車借用。

實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專科技師於
焗油房內處理，故
能保證質量及工作
妥當。

車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

保證：

新精工車身修理

NEW PROFESSION COLLISION LTD.

1010 Clark Drive
Vancouver, B.C. V5L 3J9
Telephone: 253-7814

Specializing in Imported Cars
We Also Do Other Makes
B.C. Certified License
I.C.B.C. Claims

新人事新作風

精工修理
手工一流
材料最佳
絕不取巧
保證滿意
價錢實惠
歡迎比較

精工車身修理
專修各國名車
車身修理噴漆
最新車架較正
採用最佳漆油
一流技師處理
保證工作妥當



廿六年技師親自
處理有專人代辦
I C B C 手續及
有免費車借用。



快捷

FAST 'A'

精通英、粵、國、台、滬語言

快捷

車身修理

為你服務
保你滿意
得你信賴
是你朋友

AUTO BODY

代辦一切I.C.B.C.手續 免費汽車借用

688-8788

688-3212

地址：唐人街喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

美蘇莫斯科高峯會

將於今年年中舉行

就中東局勢進行磋商

雙方沒有任何先決條件

【華盛頓四月十六日電】美國總統布希今天下午在記者招待會上說，美蘇首腦將在沒有任何先決條件的情況下於今年年中舉行高峯會。布希說，他並不認為美蘇之間在裁軍問題上的分歧已解決，他就不會同意在裁軍問題上進行磋商。布希指出，他並不認為美蘇之間在裁軍問題上的分歧已解決，他就不會同意在裁軍問題上進行磋商。布希指出，他並不認為美蘇之間在裁軍問題上的分歧已解決，他就不會同意在裁軍問題上進行磋商。

加拿大冰球隊

八比五勝瑞典

錦標賽前熱身比賽

加拿大冰球隊

八比五勝瑞典

錦標賽前熱身比賽

加拿大冰球隊

八比五勝瑞典

錦標賽前熱身比賽

加拿大冰球隊

八比五勝瑞典

錦標賽前熱身比賽

加拿大冰球隊

八比五勝瑞典

錦標賽前熱身比賽

加拿大冰球隊

八比五勝瑞典

錦標賽前熱身比賽

美國華裔科學家出掌

紐約愛滋病研究中心

紐約愛滋病研究中心

紐約愛滋病研究中心

【華盛頓四月十七日電】當今世界上最先進、規模最大的愛滋病研究中心——紐約愛滋病研究中心，今天宣佈，由美國華裔科學家出掌。該中心主任是美國華裔科學家，他將在該中心擔任主任職務。該中心主任是美國華裔科學家，他將在該中心擔任主任職務。該中心主任是美國華裔科學家，他將在該中心擔任主任職務。

馬來西亞非華裔學生

就讀華文小學者眾

就讀華文小學者眾

就讀華文小學者眾

就讀華文小學者眾

就讀華文小學者眾

就讀華文小學者眾

就讀華文小學者眾

就讀華文小學者眾

就讀華文小學者眾

就讀華文小學者眾

就讀華文小學者眾

就讀華文小學者眾

就讀華文小學者眾

就讀華文小學者眾

就讀華文小學者眾

就讀華文小學者眾

就讀華文小學者眾

法國最後一批部隊

全部撤離伊拉克

全部撤離伊拉克

全部撤離伊拉克

【巴黎四月十五日電】法國最後一批撤離伊拉克的部隊，今天已離開伊拉克。這批部隊是法國在伊拉克的最後一批部隊，他們將返回法國。這批部隊是法國在伊拉克的最後一批部隊，他們將返回法國。這批部隊是法國在伊拉克的最後一批部隊，他們將返回法國。

布殊下令美軍

伊北部建難民營

伊北部建難民營

伊北部建難民營

伊北部建難民營

伊北部建難民營

伊北部建難民營

伊北部建難民營

伊北部建難民營

伊北部建難民營

伊北部建難民營

伊北部建難民營

伊北部建難民營

伊北部建難民營

伊北部建難民營

伊北部建難民營

伊北部建難民營

伊北部建難民營

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

對汽車業，無論零售或批發，皆具豐富知識與經驗的白種人士，以其經驗及管理專長，誠徵合夥投資創辦進口代理。最低投資額卅至五十萬元。

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

投資汽車業

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

古董、紀念品及珠寶
遺物或私家珍藏
總共八百多件

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

拍賣二天

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

EST. 1912
AUCTIONEERS & APPRAISERS
1635 W. BROADWAY 733-1157

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

LOVES

新屋樓下

魯拔夾26街全屋
猛多窗獨立門
房合不吸煙潔淨
職夫婦或學生居
電436077

新屋土庫

溫東一房一廳
水電，獨立門
交通方便，適人

三層停車場

六月在即 立刻出發

行動

鑊!

英紅 譚德安
李殿朗 成奎安
馬 鄭則仕 何家勁
珊 蕭麗珠 張國榮
林正英 午馬

中國左筆權現寓
大領言家溫哥華
前主講華僑之聲電台命相人生・命理信相節目

功是屬於全人類的。

(加拿大氣功研究會供稿)

邵氏 25
放映
台灣出
性愛猛片

丁 任
周 潤

咸

星期六

金寶貝
一小時沖印
電話：
(國泰用)

院云
INGS STRE
9:30, 翻片
色相險遭殺
區外票奇異電
公主攝



情痴
對不宜
成人片

保留好
色入籍相
各兩張
送回相底
小時有
林 冲
”一張多
24
36
隔隣
MBIA ST.
B
(優待)

西 684-7733
 STREET
 副片 7:30
 命遭殺身之禍
 加映
 日本成人片
 麗人賣春下集
 今古婚俗奇觀
 下集
 為首
 情慾物語
 片

習好時光

人籍相、護照相
兩張 \$9.95
回相底

時有取

沖晒時

多晒一套

24張 只收1.99
36張 只收2.99

電話：(604)681-8008

華商大門口不貼招牌

遠東戲院

FAR EAST THEATRE

2290 COMMERCIAL DR. 254-7222 免費室內三層停車場

關海頭 衛
舟沉聖
道通地下
境遠北



自由意志下的抉擇...



無悔行動

六月在即 立刻出擊



表哥、表姐 爆大鑊!

莫少聰 大島由加利 惠英紅 陳百祥 沈威 嚴秋華 李殿朗 成奎安



捉男合家歡 II

午馬 鄭則仕 何家勁 黎燕珊 蕭麗珠 王祖賢 吳家輝 林正英 午馬

四月十九、二十日 星期五、六 午夜場

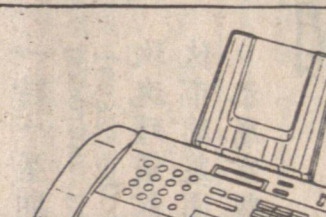
貝幹部



中國
左筆權 現寓溫哥華
前主溫華僑之聲電台命相人生、命理信相節目
精批命理、標準論相
龜卜易卦、天星擇日
精究陰陽風水定向
助您趨吉避凶、接批外埠命書
新知舊雨、移玉駕臨

ZIL 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BLDG. B. C. V6A 1Y5.
溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大廈二樓候教(大門口不貼招牌)

電話: (604) 681-8008



SHARP®
Facsimile

瘋狂大平賣

備有 FO-220 1230
99.9% 功能

- HIGH SPEED •
- FULL FEATURE •
- AUTO DIAL •


UX-180
備有 FO-220/230

320 mm (12.6")
240 mm (9.45")
119 mm (4.7")

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141

*** \$995.00**

60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE



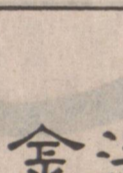
UX-190
取代 FO-420

86代 FO-420
99.9% 功能
自動收紙

328 mm (12.9")
283 mm (11.14")
123 mm (4.84")

*** \$1295.00**

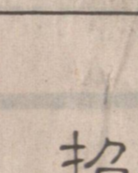
Please Call S. Tan Chow For More Info.



漢宮大酒樓

Kingsland Chinese Restaurant

987 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6Z 1L3 TEL: (604) 687-6675-6



招牌

北園
NORTH PARK RESTAURANT

993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828

“恭喜發財”

恭祝各界新春大吉，羊年行好運!!

增設貴賓房

卡拉OK

（特價及酬賓席另議）

請及早預定

享用卡拉OK貴賓房

三席以上免費


商戶團年私人宴會

送

凡惠顧晚飯

十二位	八位	四位
120元以上	80元以上	40元以上
送龍蝦贈券三磅	送龍蝦贈券兩磅	送龍蝦贈券一磅

（二月、三月份）



新春期間

茶市晚飯全免GST

專人錄影宴會

凡惠顧酒席十五圍以上
特備專人為閣下錄影宴會
之溫馨過程以供紀念

新潮流
新裝修

為加強服務重新裝修

小朋友天地

特為小朋友增遊樂地方
可供小朋友生日派對用

